

## Smlouva o užívání městského stadionu a tréninkového hřiště Rumburk

### 1. Správa rumburských areálů sportu – SRAS, příspěvková organizace

Se sídlem: U nemocnice 2/90, 408 01 Rumburk

IČO : 05708737

Zastoupená: ředitelem organizace

na jedné straně jako „provozovatel“

a

### 2. AC Rumburk, z.s.

se sídlem: Náměstí Lužické 100/5, 408 01 Rumburk

IČO : 44224214

Zastoupený:

dále jen „uživatel“

uzavírají tuto SMLOUVU o užívání areálu v ulici U stadionu 494, 40801 Rumburk

### I. Úvodní ustanovení

- 1.1 Provozovatel prohlašuje, že je oprávněn poskytnout uživateli k užívání areál v ulici U stadionu 494; 40801 Rumburk, který je zapsán u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Rumburk, na listu vlastnictví č. 2298, pro obec a katastrální území Rumburk, jehož výlučným vlastníkem je Město Rumburk, se sídlem Třída 9. května 1366/48, Rumburk, dále jen „předmět užívání“ nebo „sportoviště“.
- 1.2 Zástupce uživatele prohlašuje, že je oprávněn jednat za uživatele a uzavřít tuto Smlouvu.

### II. Předmět smlouvy

- 2.1 Provozovatel se zavazuje po dobu platnosti a účinnosti této Smlouvy umožnit uživateli užívání sportoviště, v rozsahu: atletický ovál, atletické sektory, travnaté a tréninkové hřiště a vrhačská loučka, dle potřeby, min. jednu šatnu se sociálním zařízením, parkoviště v prostoru sportoviště a přístupové cesty na sportoviště a to výhradně za účelem provozování sportovní činnosti po celou sezonu v otevírací době pro veřejnost nebo ve vzájemně odsouhlasených termínech.

Uživatel tímto právo užívání sportoviště dle této smlouvy přijímá a zavazuje se zaplatit provozovateli za užívání sportoviště úplatu ve výši a způsobem stanoveným v bodě 2.8 této smlouvy.

- 2.2 Na základě této smlouvy budou sportoviště užívat osoby uživatele, jež budou na sportovišti provozovat sportovní činnosti. Uživatel je oprávněn umožnit vstup na sportoviště a jeho užívání třetím osobám pouze za účelem účasti na sportovních činnostech uživatele.

- 2.3 Uživatel není oprávněn užívat, ani poskytnout sportoviště k jiným účelům než k jím organizovaným sportovním činnostem.
- 2.4 Uživatel není oprávněn poskytnout svůj vyhrazený čas na sportoviště třetím osobám bez předchozího výslovného souhlasu provozovatele.
- 2.5 Uživatel bere na vědomí, že i v době platnosti a účinnosti této smlouvy mohou sportoviště užívat i jiné subjekty.
- 2.6 Uživatel je srozuměn s tím, že mimo vyhrazené hodiny mají přednostní právo k užívání sportoviště ostatní subjekty, dle platného rozvrhu sportoviště.
- 2.7 Uživatel se zavazuje, že bude respektovat omezení v užívání sportoviště dle bodu 2.5 a 2.6 této smlouvy.
- 2.8 Uživatel uhradí provozovateli za právo užívat sportoviště po dobu této smlouvy částku dle jednotlivého využití sportovišť a platného ceníku, který je přílohou č. 1, této smlouvy. Uživatel bere na vědomí, že na základě rozhodnutí Rady města Rumburk může být ceník upraven. Poskytovatel je povinen na případné změny uživatele upozornit.

Úhradu uživatel provede provozovateli na účet měsíčně na základě faktury, vystavené provozovatelem, a to vždy do 15. dne následujícího měsíce, nebo hotově v kanceláři provozovatele.

### III. Práva a povinnosti smluvních stran

- 3.1 Uživatel se zavazuje dodržovat „Provozní řád městského stadionu a tréninkového hřiště Rumburk“, příloha č.2 této smlouvy a užívat sportoviště řádně a v souladu s účelem užívání dle této Smlouvy tak, aby nedocházelo ke vzniku škod na sportovišti a jeho vybavení a zajistit řádné užívání i odpovědnými zástupci uživatele a třetími osobami, jimž umožní vstup na sportoviště a jeho užívání.
- 3.2 Uživatel se zavazuje dodržovat na sportovišti bezpečnostní, protipožární, hygienické a jiné obecné závazné předpisy. Uživatel je povinen zajistit dodržování výše uvedených předpisů odpovědnými zástupci uživatele a všemi osobami, jimž umožní vstup na sportoviště a jeho užívání. Umožní-li uživatel, nebo odpovědný zástupce vstup na sportoviště a jeho užívání třetím osobám, musí být po celou dobu přítomnosti takových třetích osob na sportovišti přítomen odpovědný zástupce uživatele.
- 3.3 Vznikne-li na sportovišti škoda zaviněná odpovědným zástupcem uživatele, nebo třetí osobou, jíž umožní vstup na sportoviště a jeho užívání, je povinností uživatele tuto škodu uhradit, popř. provést opravu na vlastní náklady. Za odložené věci třetích osob vpuštěných uživatelem, odpovídá uživatel.
- 3.4 Vznikne – li na sportovišti škoda na zařízení zaviněná odpovědným zástupcem provozovatele nebo odpovědným zástupcem třetí osoby, které bylo provozovatelem zřízeno užívací právo, je povinností těchto osob tuto škodu uhradit, popř. provést opravu na vlastní náklady.
- 3.5 Travnatá plocha je přístupná v závislosti na počasí a stavu trávníku. O způsobilosti travnaté plochy, atletické dráhy a sektorů k tréninku rozhoduje výlučně provozovatel. V případě zrušení tréninku z důvodů nezpůsobilosti travnaté plochy/atletické dráhy nebo sektorů má uživatel právo na náhradu termínu v rozsahu neuskutečněného tréninku.
- 3.6 Provozovatel je oprávněn provádět kontrolu stavu sportoviště a plnění povinností uživatele a odpovědných zástupců dle této smlouvy.
- 3.7 Provozovatel si vyhrazuje právo zrušit tréninkové hodiny v případě konání celodenních akcí, či v případě pořádání závodů jiným uživatelem. Toto musí učinit alespoň 7dní předem.

#### IV. Sankce

- 4.1 Bude-li zjištěno, že uživatel porušuje povinnosti dle této smlouvy, zejména povinností uvedené v bodech 2.2, 2.3, 2.4, 3.1, 3.2 této smlouvy, nebo bude-li zjištěno že sportoviště je uživatelem, nebo odpovědnými zástupci využíváno, nebo poskytnuto k jiným účelům, než k provozování sportovní činnosti, je provozovatel oprávněn tuto smlouvu písemně vypovědět, přičemž v takovém případě je výpověď účinná jejím doručením uživateli.

#### V. Trvání smlouvy

- 5.1 Tato smlouva se uzavírá na dobu neurčitou.
- 5.2 Tato smlouva může být ukončena kteroukoliv ze smluvních stran výpovědí. Délka výpovědní doby jsou tři měsíce. Výpověď musí být písemná. Výpovědní lhůta počíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po jejím doručení s tím, že skončí posledním dnem příslušného kalendářního měsíce v závislosti na délce výpovědní doby.

#### VI. Závěrečná ustanovení

- 6.1 Pokud v této smlouvě není stanoveno jinak, řídí se právní vztahy. Z ní vyplývající příslušnými ustanoveními Zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.
- 6.2 Změny smlouvy, jakož i příloh, lze provádět pouze formou písemných, číslovaných dodatků, podepsaných oběma stranami této smlouvy.
- 6.3 Tato smlouva se vyhotovuje ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.
- 6.4 Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
- 6.5 Obě smluvní strany si smlouvu přečetly, s jejím obsahem výslovně souhlasí, je jim srozumitelný a na důkaz své vážné a svobodné vůle připojují své vlastnoruční podpisy.

V Rumburku dne .....<sup>B.</sup>..... listopadu 2017

*[Faint, illegible text, possibly a signature or stamp, located in the upper right quadrant of the page.]*

**Přílohy:**

1. Ceník za použití sportoviště na letním stadionu a tréninkovém hřišti
2. Provozní řád městského stadionu a tréninkového hřiště Rumburk



SPRAVA  
RUMBURSKÝCH  
AREÁLŮ SPORTU

U Žitavce 602, 430 01 Rumburk  
IČO: 0222807  
MPS: 420 172 232 280 Rumburk 430 01 Rumburk  
[www.srasrumburk.cz](http://www.srasrumburk.cz)

## Příloha č. 1 Ceník za použití sportovišť na letním stadionu a tréninkovém hřišti

**Ceník za použití sportovišť na letním stadionu a tréninkovém hřišti****Tréninkové hřiště**

trénink (bez přípravy pro zápas)	1 hodina	100 Kč
zápas (lajnování, síť, praporky)	1 hodina	200 Kč
jiné využití	1 hodina	150 Kč

**Letní stadion****Tenis**

do 14.00 (pondělí – pátek)	1 hodina	80 Kč
od 14.00 všední den, sobota, neděle, svátky – celý den	1 hodina	100 Kč
permanentka - 6 hodin		500 Kč
permanentka - 10 hodin		800 Kč

**Beach, volejbalový/Nohejbalový kurt**

do 14.00 (pondělí – pátek)	1 hodina	80 Kč
od 14.00 všední den, sobota, neděle, svátky – celý den	1 hodina	100 Kč
permanentka - 6 hodin	6 hodin	500 Kč
permanentka - 10 hodin	10 hodin	800 Kč

**Centrální travnaté hřiště**

rezidenti – zápas (lajnování, síť, rohové praporky)	1 hodina	1 800 Kč
rezidenti - celé hřiště (bez přípravy na zápas)	1 hodina	1 600 Kč
rezidenti – polovina hřiště (bez přípravy na zápas)	1 hodina	800 Kč
rezidenti – čtvrtina hřiště (bez přípravy na zápas)	1 hodina	400 Kč
nerezidenti - zápas (lajnování, síť, rohové praporky)	1 hodina	3 500 Kč
nerezidenti (bez přípravy na zápas)	1 hodina	3 000 Kč

**školy**

MŠ a ZŠ na území města	1 hodina	100 Kč
SŠ a ostatní školská zařízení na území města Rumburk	1 hodina	200 Kč
mimorumburské školy	1 hodina	300 Kč

**Místní sportovní spolky (FK Rumburk, z.s., Rugby Lions Rumburk, z.s.) (pozn. Platí i pro tréninkové hřiště)**

Mládež do 19 let - trénink	1 hodina	zdarma
Mládež do 19 let - zápas	1 hodina	100 Kč
Dospělí - trénink	1 hodina	zdarma
Dospělí - zápas	1 hodina	200 Kč

**Atletická dráha, sektory a vrhačská loučka**

rezidenti - trénink atletická dráha (skupiny)	1 hodina	zdarma
---	----------	--------

rezidenti - trénink atletická dráha (jednotlivci)	1 hodina	zdarma
rezidenti - trénink atletické sektory (jen pro skupiny)	1 hodina	zdarma
rezidenti - závody atletická dráha a sektory - skupiny	1 hodina	zdarma
rezidenti - vrhačská loučka (jen pro skupiny)	1 hodina	zdarma
<b>školy</b>		
MŠ a ZŠ na území města	1 hodina	zdarma
SŠ a ostatní školská zařízení na území města Rumburk	1 hodina	zdarma
mimo rumburské školy	1 hodina	300 Kč
nerezidenti	1 hodina	500 Kč
<b>Místní sportovní spolky (AC Rumburk, z.s. , TJ Rumburk, z.s.)</b>		
mládež a dospělí - trénink a závody	1 hodina	zdarma

- Za rezidenty jsou považováni místní občané (obyvatelé) města Rumburk.
- Za nerezidenty jsou považováni ostatní subjekty, vyjma rezidentů.
- Za ostatní školská zařízení na území města je považován DDM, ZUŠ, Schrödingerův Institut
- Provozovatel si vyhrazuje právo změny cen se souhlasem Rady města Rumburk.
- Ceník byl projednán a schválen Radou města Rumburk dne: 9. srpna 2017
- Ceník je platný od 1. 9. 2017



SPRÁVA  
RUMBURSKÝCH  
AREÁLŮ SPORTU

SEZNÁMKA S MÍSTNÍM ÚŘEDEM  
MČO ÚČTOVÁNÍ  
TEL. +420 472 117 332 FAX: +420 472 117 333  
WWW.SRASRUMBURK.CZ

## Příloha č. 2 Provozní řád městského stadionu a tréninkového hřiště Rumburk